

El inglés, en quiebra

Hablar inglés ofrece en la actualidad grandes ventajas profesionales y personales, pero ¿qué ocurriría si a causa de la auto-complacencia de los ingleses nativos el idioma perdiera preponderancia en el mundo?

“Estados Unidos es más rico que España en cuanto a PIB per capita, pero España le supera en el Índice de Desarrollo Humano que elabora el Banco Mundial”

“Los latinoamericanos son percibidos por algunos como un riesgo para los fundamentos de la ideología nacional norteamericana”

En la actualidad las ventajas de dominar idiomas extranjeros resultan indiscutibles, sobre todo en el terreno profesional. En este ámbito, el inglés ha sido durante muchos años el más significativo, pero la tendencia quizá esté a punto de cambiar. Un estudio realizado por el *British Council* apunta que el predominio del inglés en las comunicaciones internacionales podría desaparecer debido a cambios económicos, tecnológicos y culturales.

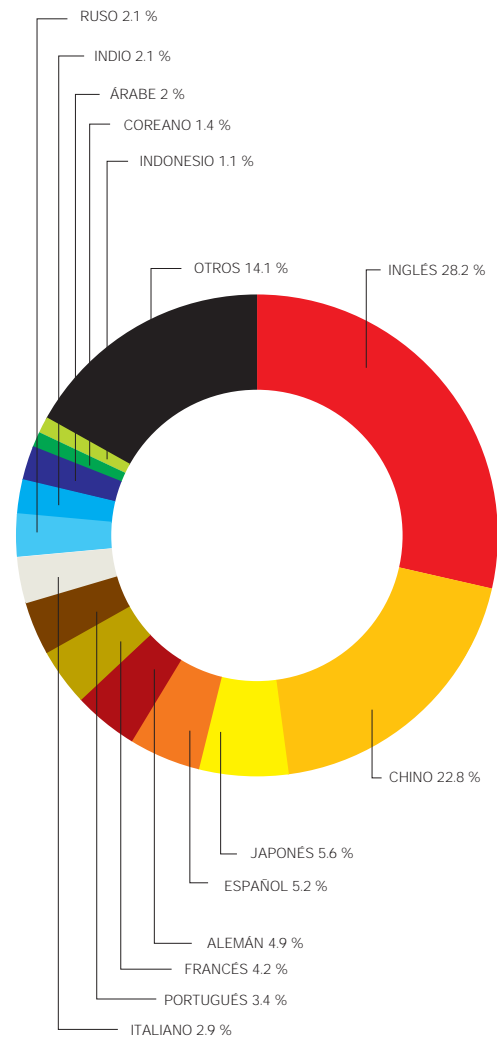
English next, que así se llama el informe, señala como causa principal que los ingleses y americanos, al conocer ya la lengua “universal”, no se esfuerzan en aprender otros idiomas, mientras que el resto de ciudadanos no nativos se ven forzados a aprender más idiomas y, por tanto, gozan de una ventaja competitiva en compañías internacionales. “Los monolingües de lengua inglesa se enfrentan a un futuro económico gris, cuando se compara su posición con la de los políglotas”, indica David Graddol, autor del estudio, quien añade que el sentido de auto-complacencia de los ingleses nativos les está perjudicando. “Es más, la competitividad de los países angloparlantes podría reducirse”, indica. El retroceso no afectaría sólo a los sectores comerciales y educativos, sino también al cultural y a las relaciones sociales. El inglés se corresponde con más del 28 por ciento de la economía mundial, seguido del chino con un 22 por ciento y del japonés con un 5,6 por ciento. El español ocupa el cuarto puesto, con un 5,2 por ciento.

El debilitamiento del inglés favorecería que otros idiomas fueran más demandados en el sistema educativo –el español, el árabe y el chino mandarín– y también en los negocios internacionales –chino, japonés, francés y alemán. Un país que está viviendo la decadencia del inglés es la India. Si antes este idioma proporcionaba una gran ventaja competitiva en el país, ahora la situación ha cambiado tanto que las empresas indias estiman que para 2010 necesitarán 160.000 trabajadores que conozcan otros idiomas. El problema reside en que el sistema educativo sólo puede proporcionar 40.000 personas preparadas.

EN INTERNET

El predominio del inglés en Internet está decayendo y cediendo el paso incluso a lenguas poco empleadas. Los datos así lo confirman: en 1998 el 85 por ciento de las páginas web estaban escritas en inglés, mientras que en 2000 el porcentaje cayó hasta el 68 por ciento. El número de usuarios de Internet cuya len-

Porcentaje estimado de la economía global (PIB) según idiomas en 2010 (Davis, 2003)



FUENTE: THE BRITISH COUNCIL

gua materna es el inglés también ha descendido del 60 por ciento en 1998 a menos del 30 por ciento en 2000.

Según los rankings de idiomas, si hace cincuenta años el inglés ocupaba el segundo lugar en lengua más hablada por nativos, después del chino, se prevé que en 2050 el español y el hindú lo hayan desplazado al cuarto puesto. Asia, en especial India y China, poseen ahora la clave para que la hegemonía del inglés se reduzca.

Aun habiendo perdido parte de su poder, el número de extranjeros que estudian inglés sigue aumentando y su edad disminuye, al menos de momento. Según las previsiones, en los próximos 15 años se alcanzarán los dos billones de estudiantes. Ese pico supondrá un punto de inflexión, tras el cual el número de estudiantes descenderá de forma continuada. |